

パキスタンの魅力と日本との 貿易関係について

Pakistan's Attractiveness & Trade Relationship with Japan

2016年9月26日 JICA専門家
(TDAP) 大塚将夫 Masao Otsuka



1) パキスタンの負のイメージに過剰反応していないか?

Are we overreacting too much to negative images of Pakistan?

A) パキスタンに関する最近の話題

(Recent News regarding Pakistan)

- ネガティブな話題 (Sad/Misfortunate News)

- タリバンによるカラチ空港襲撃事件 2014年6月

(Taliban's attack on Karachi International Airport)

- ラホール公園でのキリスト教徒を狙った無差別テロ 2016年3月
- 地方での名誉殺人 2016年5月

- ポジティブな話題 (Bright/Good News)

- マララさん2014年ノーベル平和賞受賞

(Malala Yousafzai winning the Nobel Peace Prize)

- ダール財務大臣訪日 2015年1月

(Finance Minister Dar's visit to Japan)

- モルガンスタンレー株式指数の構成国分類での格上げ
フロンティア市場 > 新興国へ 2016年6月

(Upgrading of MSCI category from Frontier to Emerging.)

B) 地理的な遠さや治安問題等の懸念に過剰反応してパキスタンにおけるビジネスチャンスを見過ごしていないか?

Not over reaction on geographic remoteness and security issues, which make us overlook the business chances or opportunities in Pakistan?

> 治安問題: 邦人被害は、殆どがガンポイント強盗。年間パキスタン全土で数件、減少傾向にある。(死傷者はなし。)

(Security issue : Number of crime cases, which involve Japanese, tends to decrease.)

【 邦人被害発生件数 】 (Yearly number of crime cases)

2013年	5件
2014年	3件
2015年	2件
2016年(9月迄)	ゼロ

(未遂事例含む。在パ日本大使館、総領事館報告に基づき作成。)

2) 最近日本企業から注目され始めているパキスタン

Recently Pakistan has begun to gain attention from Japanese companies

ここ数年でパキスタンに対する日本企業の関心度は確実に高まってきている
(Interest in Pakistan by Japanese companies have been increasing)

- チャイナ・プラス・ワンの加速⇒中国以外に仕入先分散化
(Acceleration of “China +1”⇒ Supplier diversification outside of China)
- 中国の人件費増と低付加価値製品の品質劣化による中国離れの顕著化
(Increase in labor cost and quality degradation of low-value-added products in China has made a remarkable move away from China)
- 今年4月に実施したTEXPO Pakistanにラホール爆弾テロ事件 直後にもかかわらず、多くの日本企業が参加し、真剣な商談が行われた。
(Regarding TEXPO Pakistan in this April , a number of Japanese companies participated, despite immediately after Lahore Tero.)
- パキスタンのシーツ、タオル等のホームテキスタイルやスポーツウェア、マンゴー等への注目度が高まっている。
(Home textiles such as bed sheets and towels as well as sport wear, and mango have been gaining attention)

3) パキスタンの魅力とメリット

Merits and Benefits of Pakistan

- 人口1億8千万人を擁しBRICSに次ぐNEXT11に属する将来性豊かな国である。(With population of 180 million, Pakistan belongs to NEXT11, countries prospering and having a promising future.)
- 人口の半分は30歳以下の若年層が占めており、今後大きな成長が期待できる魅力的な消費市場である。(Half of the population is 30 years and below, and is an attractive consumer market that can expect a large growth in the future.)
- 親日的な国民性であり日本企業に対する評判が良好。日本製品を好む傾向にあり、パキスタン国内自動車のほとんどは日本車。(They have a positive attitude towards Japanese companies. They like and prefer Japanese products, and many of Japanese cars are used in Pakistan.)
- 英語が公用語なので、ビジネスを英語で行うことが出来る。(The official language is English. Therefore, business can be done in English.)
- 豊富で安価な資源と労働力を有し、価格競争力を持つ製品を提供出来る。(They have abundant, rich and low-cost labor force, and are able to provide products with competitive prices.)

4) 未開拓故にチャンスが多く、成長余地は大きい

Many chances and opportunities to grow

- 日本企業の進出はまた少数であり、競争が少ない。

(Only a few Japanese companies have entered Pakistan, and only large trading companies have expatriates.)

- 専門商社や中小企業が、大手商社が取り扱わないような製品やロットでビジネスを開拓する余地が十分ある。

(Specialized trading companies and small and medium-sized enterprises have room to develop their business.)

- 一方で、パキスタン企業の生産管理、品質管理、及び検品等についてまだまだ改善の余地が多いので、日本企業が主導して取引を進めることが出来る。

(On the other hand, there is still room for improvement of production control, quality control, and inspection of Pakistan companies. Japanese companies can provide leadership to solve these problems at an early stage.)

5-1) 日本との貿易関係

Trade Relationship with Japan

- 戦後日本復興への貢献

(Contribution for textile industry in Japan after World War II)

> 建国後、いち早く日本への綿花輸出を解禁。1950年代には、日本の繊維産業、輸出復興の為の原料主要供給国として貢献。

(Became one of major supplier of cotton cloth materials in 1950s for Japanese textile industries)

- 然し乍、現状日パ間の貿易シェアは低下し、更に大幅アンバランスが続く。

(In the past years, trade volume share between Japan and Pakistan has been decreased and also extreme trade unbalance continues.)

> 過去10年間以上 輸出1:輸入10 (スライド9参照。)

輸出は、パ国輸出総額の0.8%、輸入は、同3.5%

(Over past 10 years, export vs. import ration stays 1:10)

5-2) 日本との貿易関係

Trade Relationship with Japan

- 日本からの主要輸入品目 (Main import items from Japan)

- > 自動車・自動車部品(二輪、四輪)、鋼板、一般機械

- (Vehicles and its components, steel coils, machines)

- 日本への主要輸出品目 (Main export items to Japan)

- > 綿衣料(綿布、ホームテクスタイル)、綿糸、既製服、ニット製品、ナッツ・乾燥果物・食用油、手術用品、皮革製品等。(スライド10参照)

- (Cotton products, cotton yarn, garments, knit products, nuts/dry fruits/oil, surgical goods, leather goods etc.)

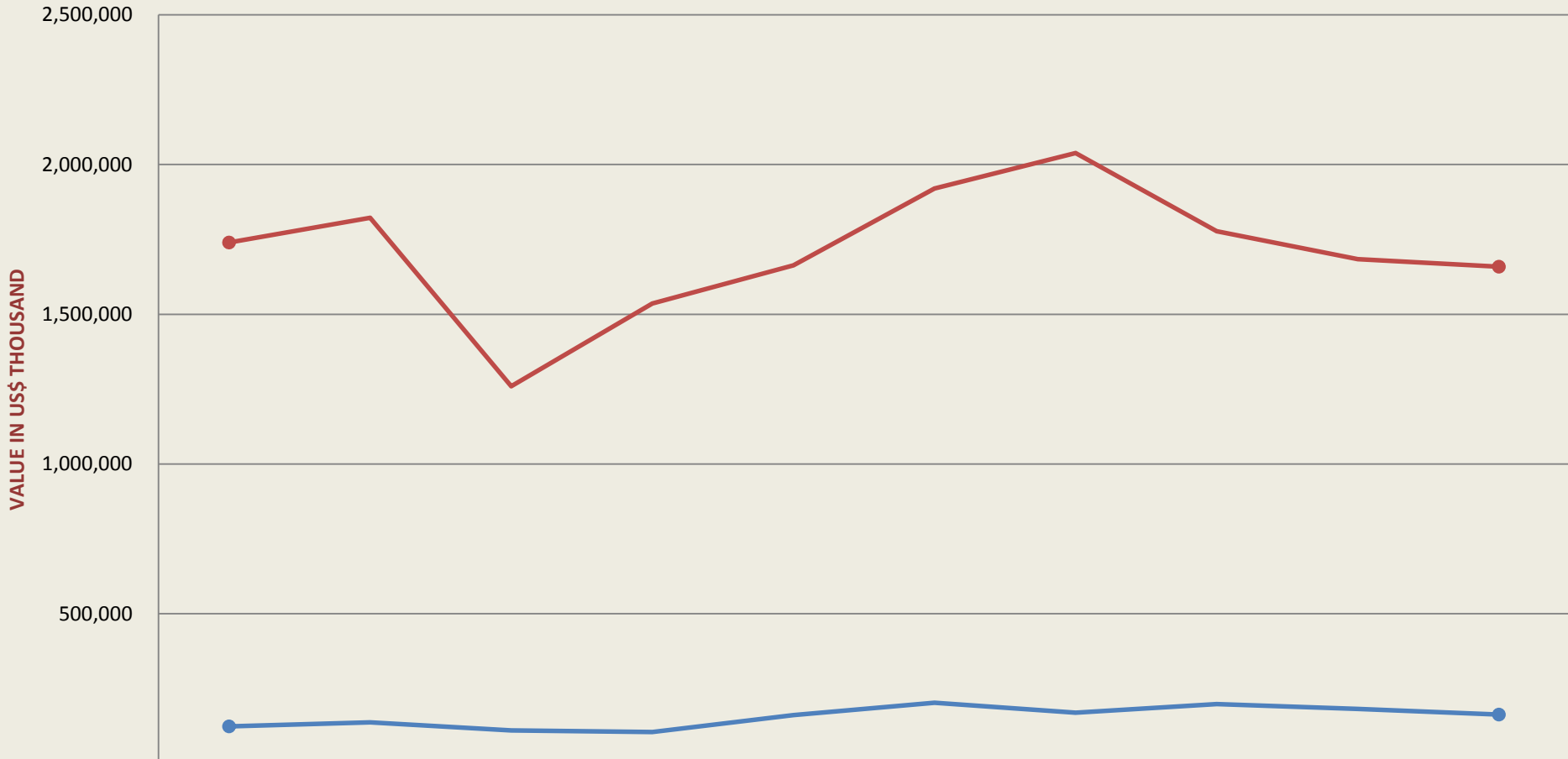
- 今後対日輸出の増加が期待できる分野。

- (Export items to be expected to expand its share in Japanese market.)

- > アパレル製品、スポーツ用品、手術用品、食料品(マンゴー、ドライフルーツ 他)、ITソフトウェア 等。(スライド11参照)

- (Apparel, sports goods, surgical goods, mango, dry fruits, IT software etc.)

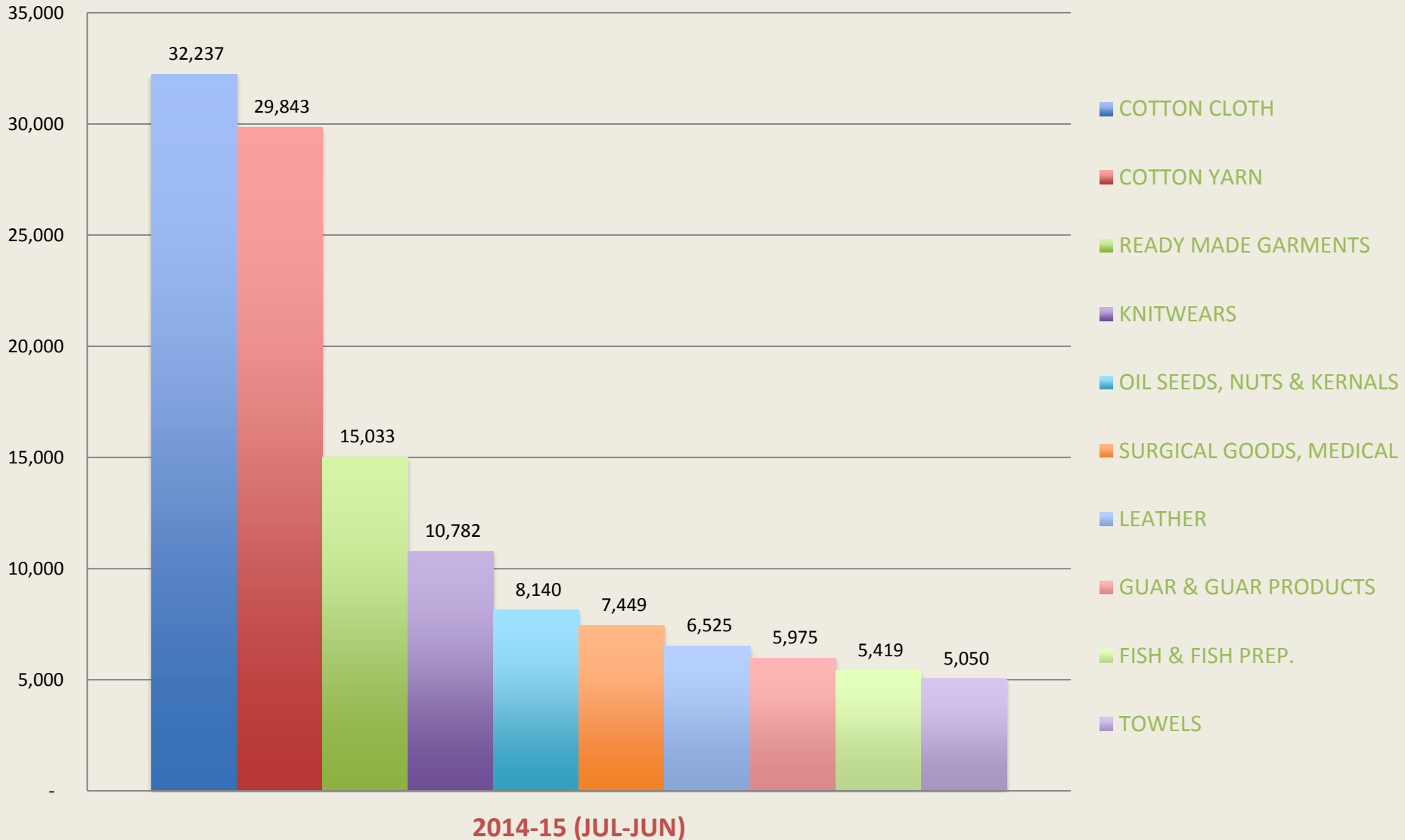
TRADE BETWEEN JAPAN & PAKISTAN (Source:TDAP)



	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16 (Jul-May)
Export	124,091	137,279	110,967	105,059	162,009	202,545	169,519	198,658	182,073	163,116
Import	1,739,623	1,821,791	1,259,997	1,536,171	1,663,065	1,919,710	2,038,399	1,777,492	1,683,603	1,659,115

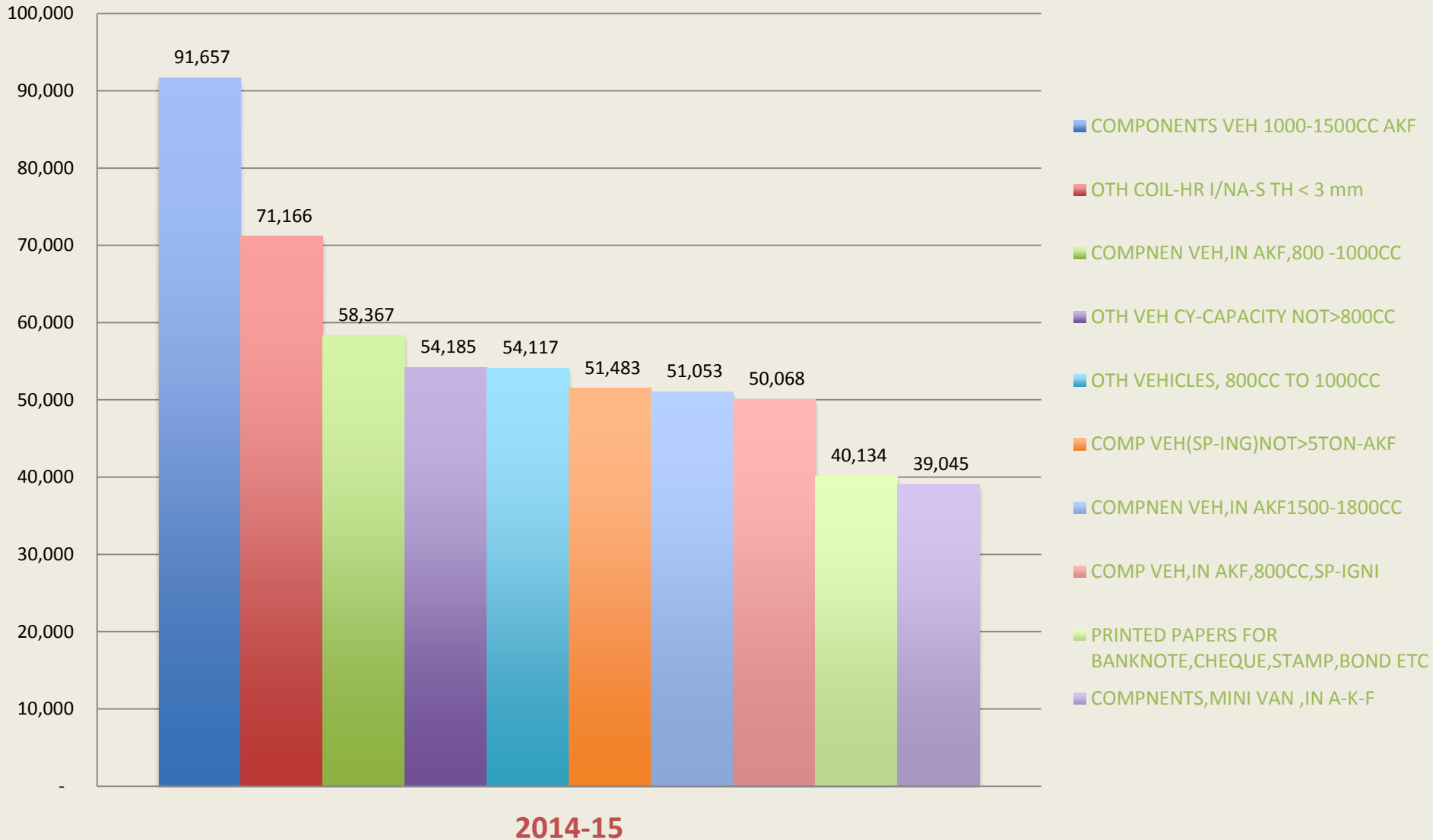
TOP 10 EXPORT ITEMS FROM PAKISTAN TO JAPAN IN 2014-15

VALUE IN US\$ THOUSAND, SOURCE:TDAP



TOP 10 IMPORT ITEMS FROM JAPAN IN 2014-15

VALUE IN US\$ THOUSAND, SOURCE:TDAP



6) 今後両国のビジネス・貿易拡大の為に相互理解をより深めることが必要

The Importance of Mutual Understanding to Expand Business & Trade

- 基本的に、パキスタン及び日本双方がお互いをまだよく知らないことが多い。

(In general, Pakistan and Japan both do not know each other well.)

- 今回のビジネスセミナーや商談会の機会を利用して、相互理解を深め、是非更なるビジネス拡大や新たなビジネスチャンス開拓のきっかけとして頂きたい。

(By using the opportunity of this business dialogue, you can deepen mutual understanding, and promote business expansion.)

- パキスタンとの貿易について在京パキスタン大使館や、パキスタン貿易開発庁(TDAP)が窓口として利用可能。

(Concerning trade with Pakistan, contact the Embassy of Pakistan and Trade Development Authority of Pakistan (TDAP).)

ご清聴ありがとうございました。

Thank you for listening.